



---

*Dokument ze zasedání*

---

**A9-0011/2024**

29.1.2024

**\*\*\***

## **DOPORUČENÍ**

k návrhu rozhodnutí Rady o uzavření Prozatímní dohody o obchodu mezi Evropskou unií a Chilskou republikou jménem Evropské unie (11667/2023 – C9-0466/2023 – 2023/0259(NLE))

Výbor pro mezinárodní obchod

Zpravodajka: Samira Rafaela

***Vysvětlivky***

- \* Postup konzultace
- \*\*\* Postup souhlasu
- \*\*\*I Řádný legislativní postup (první čtení)
- \*\*\*II Řádný legislativní postup (druhé čtení)
- \*\*\*III Řádný legislativní postup (třetí čtení)

(Druh postupu závisí na právním základu navrženém v návrhu aktu.)

## OBSAH

	<b>Strana</b>
NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU .....	5
VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ.....	6
PŘÍLOHA: SUBJEKTY NEBO OSOBY, OD NICHŽ ZPRAVODAJKA OBDRŽELA PODNĚTY .....	9
STANOVISKO VÝBORU PRO ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA.....	11
POSTUP V PŘÍSLUŠNÉM VÝBORU .....	16
JMENOVITÉ KONEČNÉ HLASOVÁNÍ V PŘÍSLUŠNÉM VÝBORU .....	17



## NÁVRH LEGISLATIVNÍHO USNESENÍ EVROPSKÉHO PARLAMENTU

**k návrhu rozhodnutí Rady o uzavření Prozatímní dohody o obchodu mezi Evropskou unií a Chilskou republikou jménem Evropské unie (11667/2023 – C9-0466/2023 – 2023/0259(NLE))**

**(Souhlas)**

*Evropský parlament,*

- s ohledem na návrh rozhodnutí Rady (11667/2023),
  - s ohledem na Prozatímní dohodu o obchodu mezi Evropskou unií a Chilskou republikou (11668/2023),
  - s ohledem na Společné prohlášení o ustanoveních o obchodu a udržitelném rozvoji obsažených v Prozatímní dohodě o obchodu mezi Evropskou unií a Chilskou republikou, které je k této dohodě připojeno,
  - s ohledem na žádost o udělení souhlasu, kterou předložila Rada v souladu s čl. 91 odst. 1, čl. 100 odst. 2, čl. 207 odst. 4 první pododstavec a čl. 218 odst. 6 druhým pododstavcem písm. a) bodem v) čl. 218 odst. 7 Smlouvy o fungování Evropské unie (SFEU) (C9-0000/2023),
  - s ohledem na nelegislativní usnesení ze dne ...<sup>1</sup> o návrhu rozhodnutí Rady o uzavření Pokročilé rámcové dohody mezi Evropskou unií a jejími členskými státy na jedné straně a Chilskou republikou na straně druhé,
  - s ohledem na čl. 105 odst. 1 a 4 a čl. 114 odst. 7 jednacího řádu,
  - s ohledem na doporučení Výboru pro mezinárodní obchod (A9-0011/2024),
1. uděluje souhlas s uzavřením dohody;
  2. pověřuje svou předsedkyni, aby předala postoj Parlamentu Radě a Komisi, jakož i vládám a parlamentům členských států a Chilské republiky.

---

<sup>1</sup> Texty přijaté k tomuto dni, P8\_TA(0000)0000.

## VYSVĚTLUJÍCÍ PROHLÁŠENÍ

Politické a hospodářské vztahy EU s Chile se v současné době řídí dohodou o přidružení z roku 2002. Svět se však od roku 2002 výrazně proměnil a obchodní a investiční vztahy mezi EU a Chile v posledních letech zůstávaly pod úrovní svého skutečného potenciálu. EU a Chile proto v roce 2017 zahájily jednání o aktualizaci dohody s cílem uvést ji do souladu s nejpokročilejšími standardy a uvolnit nevyužitý potenciál. Jednání o obchodní části dohody na technické úrovni byla uzavřena v říjnu 2021. Dne 9. prosince 2022 byla oznámena principiální shoda na nové pokročilé rámcové dohodě mezi EU a Chile a na prozatímní dohodě o obchodu.

Pokročilá rámcová dohoda se skládá z politické části, části týkající se spolupráce a z části týkající se obchodu a investic, včetně ustanovení o liberalizaci investic a jejich ochraně. Dohodnuté znění prochází dvoustupňovým ratifikačním procesem. Vzhledem k tomu, že pokročilá rámcová dohoda jako celek obsahuje ustanovení o oblastech politiky, v nichž Unie sdílí pravomoci s členskými státy, jako je ochrana investic, bude předložena k ratifikaci nejen Evropskému parlamentu, ale také všem členským státům v souladu s jejich ústavními normami. Souběžně s touto dohodou byla k podpisu a uzavření v rámci ratifikačního postupu pouze na úrovni EU navržena prozatímní dohoda o obchodu, která obsahuje jen obchodní a investiční ustanovení pokročilé rámcové dohody, jež spadají do výlučné pravomoci EU. Prozatímní dohoda o obchodu si bude žádat souhlas Evropského parlamentu, po němž bude následovat přijetí rozhodnutí Radou o uzavření dohody. Jakmile pokročilá rámcová dohoda vstoupí v platnost, platnost prozatímní dohody o obchodu se tak automaticky ukončí.

Chile je jednou z nejvíce prosperujících a industrializovaných zemí Latinské Ameriky. Má velmi otevřenou ekonomiku, která je vysoce závislá na mezinárodním obchodu. Země je třetím největším obchodním partnerem Unie v Latinské Americe, zatímco pro ni samotnou je EU celkově třetím největším obchodním partnerem a největším zdrojem přímých zahraničních investic.

Stávající dohoda o přidružení vedla od svého vstupu v platnost v roce 2003 k výraznému nárůstu objemu obchodu a investic mezi Uníí a Chile. Dvoustranný obchod mezi EU a Chile vzrostl v letech 2002 až 2021 o 142 %. Obchodní a investiční vztahy však v posledních letech nedosáhly svého potenciálu, neboť obě strany mezitím uzavřely s dalšími partnery pokročilejší dohody. V důsledku toho se Unie z pozice prvního obchodního partnera Chile v letech 2003–2009 propadla na třetí místo (za Čínu a USA).

Aktualizovaná dohoda umožní oběma stranám výrazně zvýšit dvoustranný obchod a investice, neboť na obou stranách vytvoří vzájemně prospěšné nové příležitosti a povede k dalšímu rozvoji. Do nejvýše sedmi let liberalizuje 96 % zemědělských celních položek, které dosud nebyly na straně Chile liberalizovány, a 66 % na straně EU, včetně stávajících celních kvót pro sýry z Unie a pro chilské zpracované obiloviny. Výsledkem bude osvobození více než 95 % dvoustranného obchodu se zbožím od cla. U velmi citlivých produktů budou nadále platit výjimky, mimo jiné i pro cukr na obou stranách a pro banány a rýži na straně EU. Na chilské ovoce a zeleninu se bude nadále vztahovat unijní systém vstupních cen. Unie rozšíří přístup na trh zvýšením bezcelních kvót pro drůbeží, vepřové, skopové a hovězí maso, česnek a konzervované ryby z Chile. Pro Chile se otevrou nové kvóty pro olivový olej, ovocné přípravky a další položky. Dohoda ochrání 216 zeměpisných označení z Unie v Chile

a 18 zeměpisných označení z Chile v EU. Dvoustranný obchod s průmyslovým zbožím byl již v rámci stávající dohody plně liberalizován.

Prozatímní dohoda o obchodu rovněž obsahuje nejmodernější kapitoly o investicích a službách, které zajišťují, že s evropskými investory bude při zakládání a provozování jejich podniků v Chile zacházeno stejně jako s chilskými investory, což bude platit i opačně. Dohoda zaručuje právo veřejných orgánů regulovat ve veřejném zájmu. Sem patří právo na zachování veřejných služeb, jako je poskytování vzdělávání, zdravotní péče a vody, nebo právo zpětně převést soukromě poskytované služby na veřejný sektor.

Zpravodajka je obzvláště potěšena tím, že Komise vyslyšela výzvy Evropského parlamentu k začlenění zvláštní samostatné kapitoly o obchodu a rovnosti žen a mužů, která se stala součástí obchodní dohody EU vůbec poprvé v dějinách. Rovnost žen a mužů je jednou ze základních hodnot Unie a musí být prosazována ve všech fázích politik a jejich prostřednictvím. Tato kapitola s ambiciózními závazky vytvoří nový precedens pro začleňování hlediska rovnosti žen a mužů do obchodních vztahů EU.

Nová dohoda rovněž přispěje ke spravedlivější a vyrovnanější ekologické transformaci pro obě strany. Zásadní je, že dohoda zajistí nediskriminační přístup ke kritickým surovinám a čisté energii a zároveň přispěje vytváření místní přidané hodnoty v Chile. Kapitola o energii a surovinách zakazuje vývozní a dovozní monopoly a dvojí určování cen, přičemž poskytuje určitý politický prostor, aby se na straně Chile usnadnil vznik nových průmyslových odvětví tím, že země bude moci stanovit nižší ceny na domácím trhu v určitých mezích.

Prozatímní dohoda o obchodu rovněž obsahuje komplexní kapitolu o obchodu a udržitelném rozvoji, která obsahuje ambiciózní závazky v sociálních, pracovních a environmentálních záležitostech. Kromě toho se Chile a EU ve společném prohlášení připojeném k prozatímní dohodě zavázaly přezkoumat ji, jakmile vstoupí v platnost, s cílem uvést ji do souladu s nejnovějšími normami udržitelnosti, zejména s novým přístupem EU v oblasti obchodu a udržitelného rozvoje. Tím se zajistí účinnější vymahatelnost závazků v oblasti sociálních a pracovních práv, včetně práv původních obyvatel, např. pokud jde o svobodný, předchozí a informovaný souhlas, stejně jako o normy v oblasti životního prostředí.

Prozatímní dohoda umožní Unii upevňovat a dále posilovat své vztahy s jedním z jejích nejdůležitějších a nejspolehlivějších partnerů v Latinské Americe. Dohoda ukazuje, že EU může spolupracovat s podobně smýšlejícími partnery na prosazování spravedlivého a udržitelného obchodu založeného na hodnotách. V době, kdy je stále více zpochybňován multilaterální světový řád, který zahrnuje otevřený obchod založený na pravidlech, je tato dohoda rovněž silným signálem proti protekcionistickým tendencím a umožňuje oběma partnerům diverzifikovat své dodavatelské řetězce.

Dohoda uvede obchodní a investiční vztahy mezi EU a Chile do souladu s nejpokročilejšími normami v oblastech souvisejících mimo jiné s ochranou životního prostředí, pracovními právy, rovností žen a mužů, lidskými právy a právy původního obyvatelstva. Odstraní většinu zbývajících cel a vytvoří významné nové příležitosti pro hospodářský růst a udržitelný rozvoj. Zajištěním rovného zacházení s investory na obou stranách bude dohoda motivovat více evropských společností k investicím v Chile a naopak, a to i ve strategických odvětvích, která např. produkují obnovitelné zdroje energie a suroviny.

Zpravodajka proto doporučuje udělit souhlas s jejím uzavřením.



**PŘÍLOHA: SUBJEKTY NEBO OSOBY,  
OD NICHŽ ZPRAVODAJKA OBDRŽELA PODNĚTY**

Zpravodajka v souladu s článkem 8 přílohy I jednacího řádu prohlašuje, že při vypracování zprávy až do okamžiku jejího přijetí ve výboru obdržela podněty od těchto subjektů nebo osob:

<b>Subjekt nebo osoba</b>
Mission of Chile to the European Union
Chilean Vice-Minister for Trade
Indigenous representative
DigitalEurope
BusinessEurope
European Climate Foundation
American Chamber of Commerce to the EU
EuroChambres
Copa-Cogeca
EUROBAT
International Labour Organization
Greenpeace
Oxfam
Human Rights Watch
European Raw Materials Alliance
Chilean Minister of Economy, Development and Tourism
Chilean Minister of Mining
Chilean Minister of Energy
Chilean Minister of Labour
Confederación de la Producción y del Comercio
Sociedad de Fomento Fabril
Cámara de Comercio de Santiago
Unión Nacional de Trabajadores
Central Autónoma de Trabajadores
Central Unitaria de Trabajadores
Diego Portales University
Comunidad de Organizaciones Solidarias
Observatorio Ciudadano
Centre for Intercultural Indigenous Studies
Feminist Lawyers' Association
Andres Hurtado University
Chile's Fair Trade Association
Chilean Minister Secretary General of the Presidency
Chilean Minister for Foreign Affairs
European Services Forum
Catholic University of Valparaíso-Chile
Women Economic Forum Chile
CELCAA

Chilean Senate representatives
Chilean Undersecretary of Foreign Affairs
President of Chile
Minister of Finance
Chilean Constitutional Convention representatives
Observatorio Nueva Constitución
Espacio Público, Rumbo Colectivo
Instituto de Estudios de la Sociedad
LEASUR
Rompiendo el Silencio
Directora Observatorio contra el Acoso Callejero
Universidad de Chile
Municipality of Peñalolén
Universidad de Santiago de Chile

Výše uvedený seznam je sestaven na výhradní odpovědnost zpravodajky.

7.12.2023

## STANOVISKO VÝBORU PRO ZEMĚDĚLSTVÍ A ROZVOJ VENKOVA

pro Výbor pro mezinárodní obchod

o Prozatímní dohodě o obchodu mezi Evropskou unií a Chilskou republikou  
(COM(2023)0435 – C9-0000 – 2023/0259(NLE))

Zpravodaj: Francisco Guerreiro

### STRUČNÉ ODŮVODNĚNÍ

Dne 13. listopadu 2017 schválila Rada zahájení jednání s Chile o modernizaci stávající dohody o přidružení mezi EU a Chile z roku 2002. Jednání na technické úrovni skončilo v říjnu 2021 a po několika bilaterálních jednáních byly kapitoly dohody zveřejněny 9. prosince 2022. Dokument byl přejmenován na pokročilou rámcovou dohodu mezi EU a Chile.

Dohoda obsahuje části, které spadají do pravomoci EU sdílené s členskými státy. Bude tak předložena ke schválení nejen Evropskému parlamentu – dokument dostanou k ratifikaci všechny členské státy EU. Mezitím budou ustanovení o vstupu na obchodní a investiční trh obsažená v dohodě předložena pouze k ratifikačnímu postupu EU, a to jako prozatímní dohoda o obchodu spadající do výlučné pravomoci EU. Prozatímní dohoda o obchodu přestane platit, jakmile vstoupí v platnost pokročilá rámcová dohoda.

Pokročilá rámcová dohoda zajistí vysokou míru osvobození od celních poplatků, což znamená, že od cel bude osvobozeno 99,9 % vývozu z EU. V dohodě jsou ovšem stanoveny výjimky pro vybrané produkty obou stran, zejména cukr dovážený do EU a do Chile a rýže a banány dovážené do EU. Další přístup na trh EU by byl udělen pouze ve formě bezcelních kvót. Dohoda racionalizuje stávající bezcelní kvóty udělené Chile na hovězí a skopové maso, přičemž odstraňuje roční tempo růstu a vyjasňuje fixní částky. Kromě zvýšení týkajícího se drůbeže jsou jiná zvýšení stávajících bezcelních kvót pro vepřové maso, česnek a konzervované ryby mírná. Dohoda chrání dalších 216 evropských zemědělsko-potravinářských zeměpisných označení a 18 chilských zeměpisných označení.

V souladu s usnesením Parlamentu ze dne 14. září 2017 se dohoda snaží rozvíjet stávající dohodu o přidružení přidáním zvláštní kapitoly o obchodu a udržitelném rozvoji. V této kapitole jsou uvedeny základní normy Mezinárodní organizace práce (MOP) a Pařížské dohody, a nejsou proto dosud zahrnuty jako základní prvky dohody, s výhradou sankcí podle kapitoly o obecném řešení sporů. Kapitola o obchodu a udržitelném rozvoji však zavazuje obě strany k dodržování Pařížské dohody a vnitrostátně stanovených příspěvků. Zároveň obsahuje nové ustanovení o přezkumu, podle něhož může být tato kapitola revidována s ohledem na vyvíjející se environmentální a sociální normy.

V dohodě nalezneme také kapitolu věnovanou udržitelným potravinovým systémům, která má sloužit jako základ pro lepší spolupráci mezi EU a Chile při přechodu k udržitelnému potravinovému systému, včetně spolupráce v oblasti antimikrobiální rezistence a dobrých životních podmínek zvířat. Obě strany se zavazují k dodržování současných zákazů týkajících se používání antibiotik jako stimulantů růstu.

V souladu s čl. 218 odst. 6 Smlouvy o fungování Evropské unie je před přijetím rozhodnutí Rady o uzavření dohody nutný souhlas Evropského parlamentu.

S ohledem na výše uvedené zpravodaj doporučuje, aby Parlament udělil s uzavřením dohody souhlas.

\*\*\*\*\*

Výbor pro zemědělství a rozvoj venkova vyzývá Výbor pro mezinárodní obchod jako příslušný výbor, aby doporučil schválit návrh rozhodnutí Rady jménem Evropské unie o uzavření Prozatímní dohody o obchodu mezi Evropskou unií a Chilskou republikou.

**PŘÍLOHA: SUBJEKTY NEBO OSOBY,  
OD NICHŽ ZPRAVODAJ OBDRŽEL PODNĚTY**

Zpravodaj prohlašuje na svou výhradní odpovědnost, že neobdržel žádný podnět od subjektu nebo osoby, který musí být uveden v této příloze v souladu s přílohou I čl. 8 jednacího řádu.

## POSTUP VE VÝBORU POŽÁDANÉM O STANOVISKO

<b>Název</b>	Prozatímní dohoda o obchodu mezi Evropskou unií a Chilskou republikou
<b>Referenční údaje</b>	2023/0259(NLE)
<b>Příslušný výbor</b>	INTA
<b>Zpravodaj(ka)</b> Datum jmenování	Francisco Guerreiro 19.9.2023
<b>Projednáni ve výboru</b>	25.10.2023
<b>Datum přijetí</b>	7.12.2023
<b>Výsledek konečného hlasování</b>	+: 19 -: 9 0: 3
<b>Členové přítomní při konečném hlasování</b>	Mazaly Aguilar, Clara Aguilera, Carmen Avram, Benoît Biteau, Franc Bogovič, Daniel Buda, Asger Christensen, Ivan David, Jérémy Decerle, Herbert Dorfmann, Luke Ming Flanagan, Francisco Guerreiro, Martin Häusling, Martin Hlaváček, Camilla Laureti, Gilles Lebreton, Norbert Lins, Colm Markey, Marlene Mortler, Ulrike Müller, Juozas Olekas, Bert-Jan Ruissen, Anne Sander
<b>Náhradníci přítomní při konečném hlasování</b>	Claude Gruffat, Peter Jahr, Gabriel Mato, Dan-Ștefan Motreanu, Michaela Šojdrová, Thomas Waitz
<b>Náhradníci (čl. 209 odst. 7) přítomní při konečném hlasování</b>	Vlad Gheorghe, Eric Minardi

## JMENOVITÉ KONEČNÉ HLASOVÁNÍ VE VÝBORU POŽÁDANÉM O STANOVISKO

19	+
ECR	Mazaly Aguilar, Bert-Jan Ruissen
PPE	Franc Bogovič, Herbert Dorfmann, Peter Jahr, Norbert Lins, Colm Markey, Gabriel Mato, Marlene Mortler, Dan-Ștefan Motreanu, Michaela Šojdrová
Renew	Asger Christensen, Vlad Gheorghe, Martin Hlaváček, Ulrike Müller
S&D	Clara Aguilera, Carmen Avram, Camilla Laureti, Juozas Olekas

9	-
ID	Ivan David, Gilles Lebreton, Eric Minardi
PPE	Anne Sander
Renew	Jérémy Decerle
The Left	Luke Ming Flanagan
Verts/ALE	Benoît Biteau, Claude Gruffat, Martin Häusling

3	0
PPE	Daniel Buda
Verts/ALE	Francisco Guerreiro, Thomas Waitz

Význam zkratek:

+ : pro

- : proti

0 : zdrželi se

## POSTUP V PŘÍSLUŠNÉM VÝBORU

<b>Název</b>	Prozatímní dohoda o obchodu mezi Evropskou unií a Chilskou republikou
<b>Referenční údaje</b>	11667/2023 – C9-0466/2023 – 2023/0259(NLE)
<b>Datum konzultace nebo žádosti o souhlas</b>	14.12.2023
<b>Příslušný výbor</b> Datum oznámení na zasedání	INTA 25.1.2024
<b>Výbory požádané o stanovisko</b> Datum oznámení na zasedání	AGRI 25.1.2024
<b>Zpravodajové</b> Datum jmenování	Samira Rafaela 19.7.2023
<b>Projednání ve výboru</b>	28.11.2023
<b>Datum přijetí</b>	24.1.2024
<b>Výsledek konečného hlasování</b>	+ :                 31 - :                 4 0 :                 3
<b>Členové přítomní při konečném hlasování</b>	Barry Andrews, Tiziana Beghin, Saskia Bricmont, Jordi Cañas, Daniel Caspary, Markéta Gregorová, Roman Haider, Heidi Hautala, Karin Karlsbro, Miapetra Kumpula-Natri, Danilo Oscar Lancini, Bernd Lange, Margarida Marques, Gabriel Mato, Sara Matthieu, Emmanuel Maurel, Carles Puigdemont i Casamajó, Samira Rafaela, Inma Rodríguez-Piñero, Ernő Schaller-Baross, Helmut Scholz, Joachim Schuster, Sven Simon, Dominik Tarczyński, Kathleen Van Brempt, Marie-Pierre Vedrenne, Jörgen Warborn, Jan Zahradil, Juan Ignacio Zoido Álvarez
<b>Náhradníci přítomní při konečném hlasování</b>	Michiel Hoogeveen, Włodzimierz Karpiński, Liudas Mažylis
<b>Náhradníci (čl. 209 odst. 7) přítomní při konečném hlasování</b>	Hildegard Bentele, Izaskun Bilbao Barandica, Paolo Borchia, Antonio Maria Rinaldi, Domènec Ruiz Devesa, Lucia Vuolo
<b>Datum předložení</b>	29.1.2024



## JMENOVITÉ KONEČNÉ HLASOVÁNÍ V PŘÍSLUŠNÉM VÝBORU

31	+
ECR	Michiel Hoogeveen, Dominik Tarczyński, Jan Zahradil
ID	Paolo Borchia, Danilo Oscar Lancini, Antonio Maria Rinaldi
NI	Tiziana Beghin, Carles Puigdemont i Casamajó, Ernő Schaller-Baross
PPE	Hildegard Bentele, Daniel Caspary, Włodzimierz Karpiński, Gabriel Mato, Liudas Mažylis, Sven Simon, Lucia Vuolo, Jörgen Warborn, Juan Ignacio Zoido Álvarez
Renew	Barry Andrews, Izaskun Bilbao Barandica, Jordi Cañas, Karin Karlsbro, Samira Rafaela, Marie-Pierre Vedrenne
S&D	Miapetra Kumpula-Natri, Bernd Lange, Margarida Marques, Inma Rodríguez-Piñero, Domènec Ruiz Devesa, Joachim Schuster, Kathleen Van Brempt

4	-
The Left	Emmanuel Maurel, Helmut Scholz
Verts/ALE	Saskia Bricmont, Sara Matthieu

3	0
ID	Roman Haider
Verts/ALE	Markéta Gregorová, Heidi Hautala

Význam zkratk:

+ : pro

- : proti

0 : zdrželi se